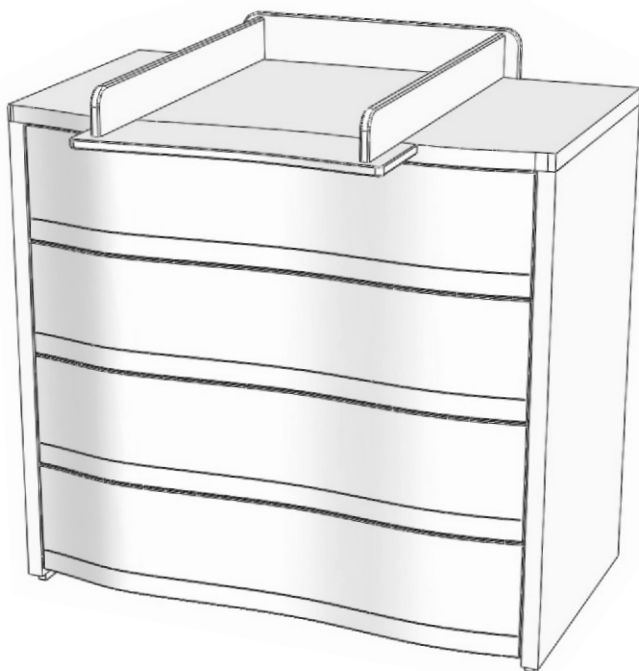




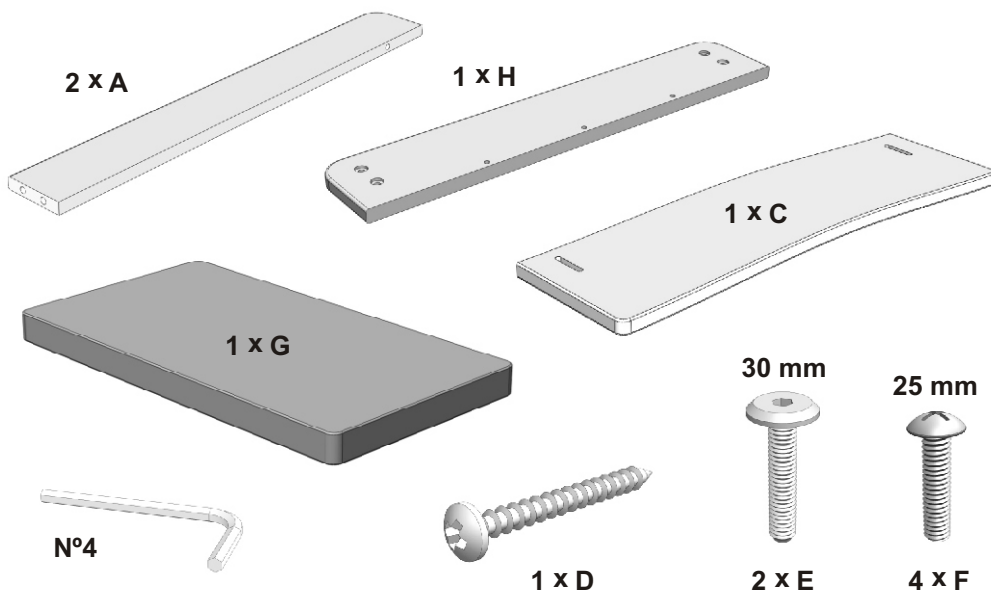
instructions
instrucciones
instruções
gebruiksaanwijzing



Changing Surface
Vestidor Cómodas
Plan à Langer
Luierplank

DUNAS

TRAMA®



GB

COMPONENTS:

- 2 Side Frames (A)
- 1 Base (C)
- 1 Screws (D)
- 2 Screws (E)
- 4 Screws (F)
- 1 Mattress (G)
- 1 Back Board (H)
- 1 Allen Keys (n° 4)

TOOLS REQUIRED:

Star Screwdriver

FR

COMPOSITION:

- 2 Côtés Latéraux (A)
- 1 Base (C)
- 1 Vis (D)
- 2 Vis (E)
- 4 Vis (F)
- 1 Matelas (G)
- 1 Fond (H)
- 1 Clé Allen (n° 4)

OUTILS NÉCESSAIRES:

Tournevis étoile

ES

COMPONENTES:

- 2 Laterales (A)
- 1 Base (C)
- 1 Tornillos (D)
- 2 Tornillos (E)
- 4 Tornillos (F)
- 1 Colchón (G)
- 1 Tablero Trasero (H)
- 1 Llave Allen (n° 4)

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Destornillador de estrella

NL

INHOUD:

- 2 Zijkanten (A)
- 1 Basis (C)
- 1 Schroeven (D)
- 2 Schroeven (E)
- 4 Schroeven (F)
- 1 Matras (G)
- 1 Achterwand (H)
- 1 Allen sleuteltje (n° 4)

GEREEDSCHAP NODIG:

Kruisschroevendraaier

PT

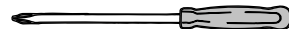
COMPONENTES:

- 2 Laterais (A)
- 1 Base (C)
- 1 Parafusos (D)
- 2 Parafusos (E)
- 4 Parafusos (F)
- 1 Colchão (G)
- 1 Parte Traseira (H)
- 1 Chave Allen (n° 4)

FERRAMENTAS NECESSARIAS:

Chave De Estrela

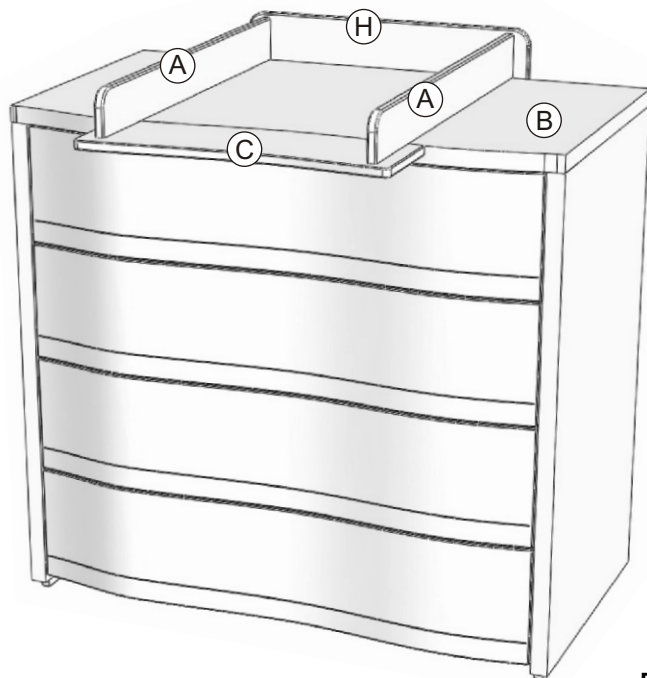
TOOLS REQUIRED
HERRAMIENTAS NECESARIAS
FERRAMENTAS NECESSARIAS
OUTILS NÉCESSAIRES
GEREEDSCHAP NODIG



EN 12221:2008

Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform

made in europe



Raw Material: MDF
Finished Product Coated With:
Varnish or Painted (non-toxic)

Materia Prima: MDF
Producto terminado con acabado de:
Barniz o Pintura (no tóxicos)

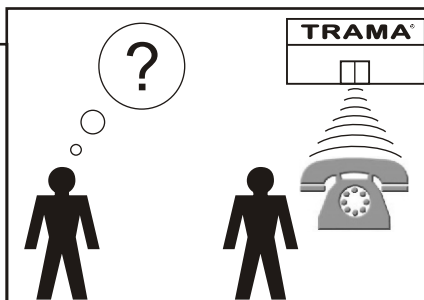
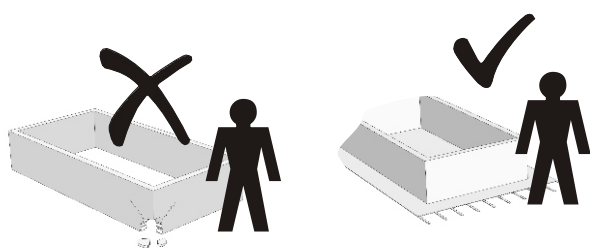
Matéria-Prima: MDF
Acabamento do Produto:
Verniz ou Lacado (não toxico)

Matière Première: MDF
Produit Fini enduit de:
Vernis ou Peinture (non toxique)

Basismateriaal: MDF
Afgewerkt Produkt behandeld met:
Vernis of Verf (niet toxisch)

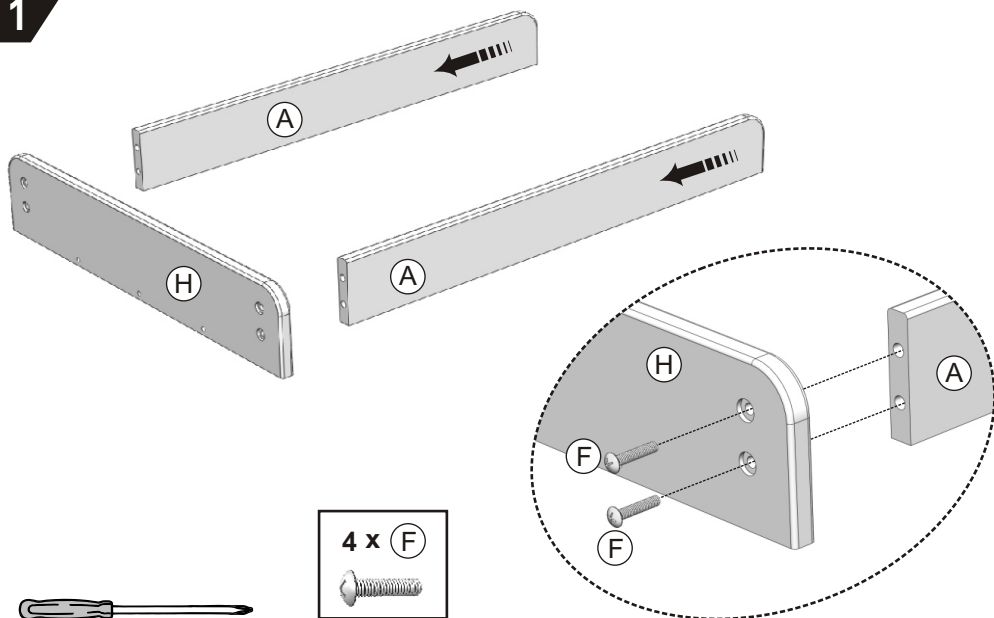


To be assembled by the purchaser
Para montar por el consumidor
A montar pelo cliente
À monter soi-même
In Kit

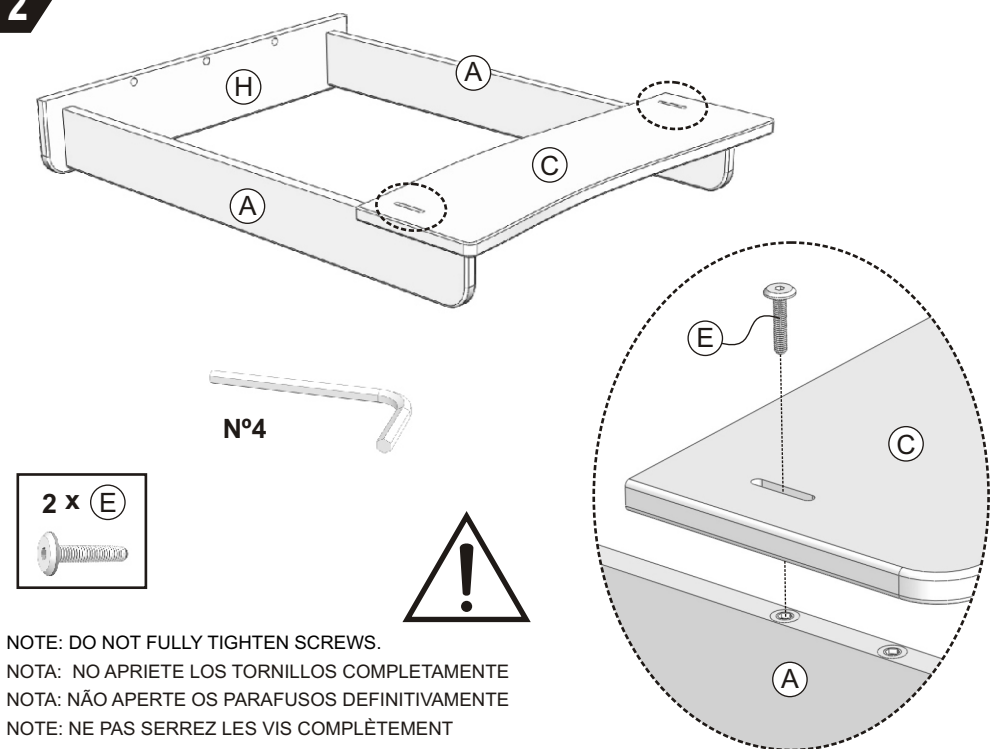


TRAMA

1



2



NOTE: DO NOT FULLY TIGHTEN SCREWS.

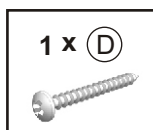
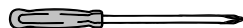
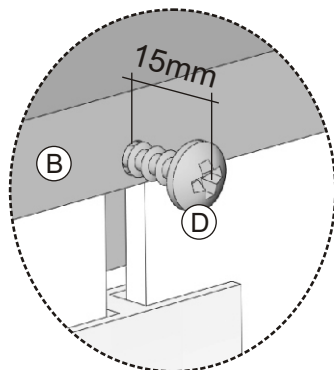
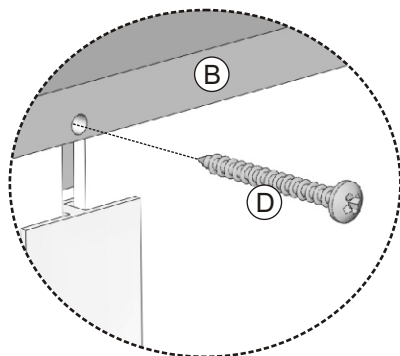
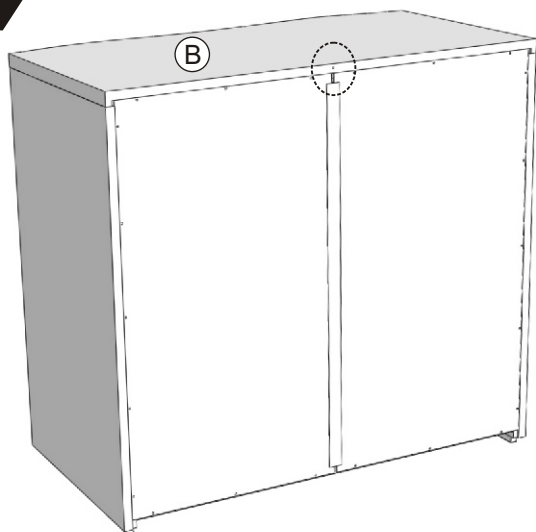
NOTA: NO APRIETE LOS TORNILLOS COMPLETAMENTE

NOTA: NÃO APERTE OS PARAFUSOS DEFINITIVAMENTE

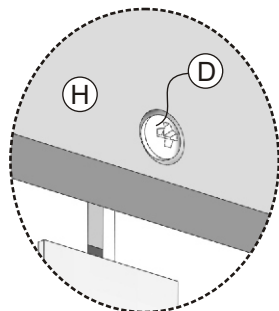
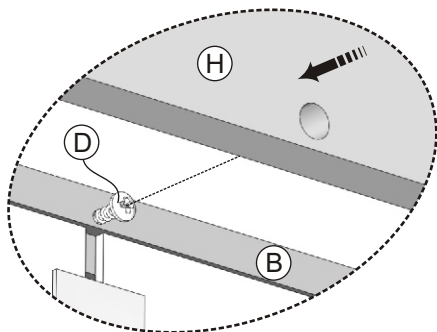
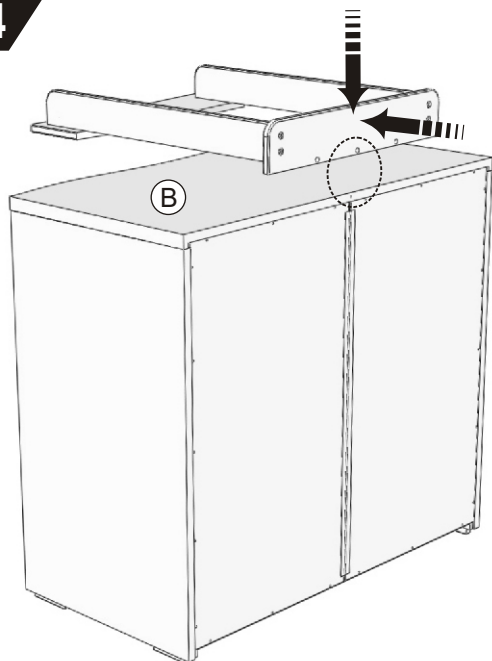
NOTE: NE PAS SERREZ LES VIS COMPLÈTEMENT

NOTA: DE SCHROEVEN NIET VOLLEDIG VASTDRAAIEN

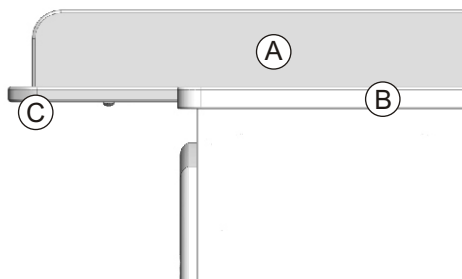
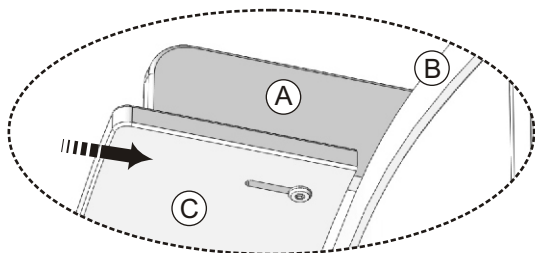
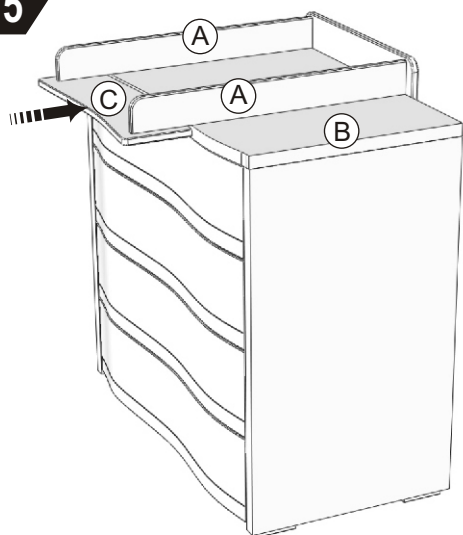
3



4



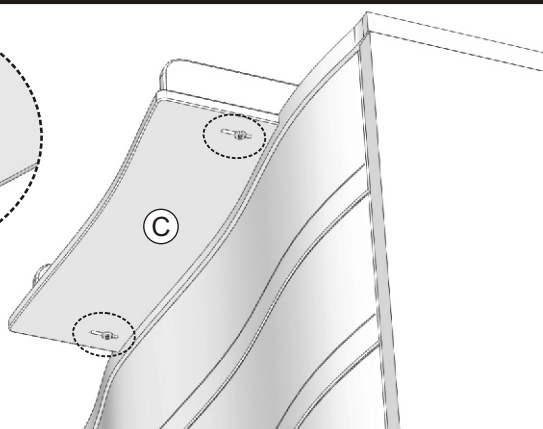
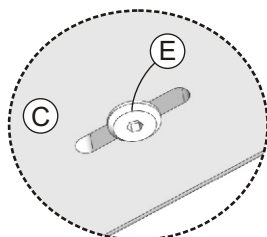
5



6



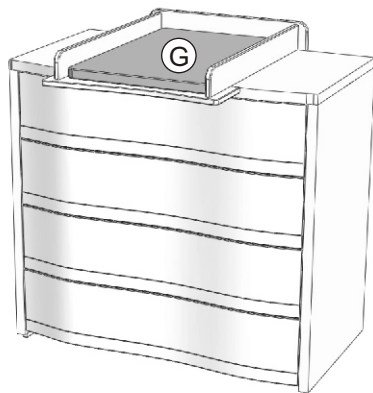
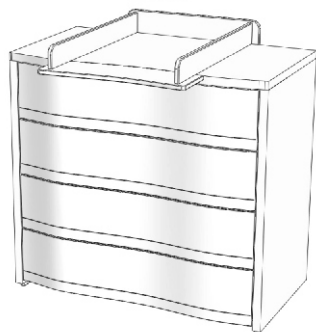
N°4



NOTE: TIGHTEN COMPLETELY
 NOTA: APRIETE COMPLETAMENTE
 NOTA: APERTAR COMPLETAMENTE
 NOTE: FIXER COMPLETEMENT
 NOTA: DRAAI VOLLEDIG VAST



7



IMPORTANT – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

Conforms to EN 12221:2008

WARNING: DO NOT LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED

WARNING

Warning: Never leave your child unattended on the bath / dresser.



Before using the top panel ensure all assembly fixings are properly tightened, and remember to regularly check that they remain so.

If possible, do not place it next to a radiator or hot air vent. Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the changing unit.

The dresser should be wiped with a damp cloth and buff with a soft dry cloth.

The use of abrasive cleaners is not recommended.

The dresser should not be disassembled for any reason.

The changing surface is designed for use by children up to 15 kg.

Do not use this product if any parts are broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

Remember to inspect your article regularly for wear or accidental damage, and for the security of components.

Do not allow other children to play in the vicinity of an occupied changer.

Always ensure the mattress is correctly positioned firm and level.

Do not transport your child on the dresser or use it for any other purpose.

Do not attach anything, which might cause it to become unstable.

Careless handling or movement of wooden furniture can damage it.

Do not open more than one drawer at a time.

GUARANTEE

All **TRAMA** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

This **TRAMA** product is hand polished to give a high gloss finish. Under close inspection it may appear to contain slight imperfections; this is the result of the normal manufacturing process and the use of natural raw materials. Such slight imperfections are not deemed to be a manufacturing defect and no claim will be recognized by either your retailer or **TRAMA**.

In furtherance of their policy of continuous product development **TRAMA** reserves the right to make specification and design changes.

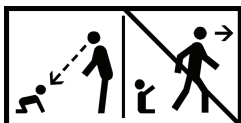
IMPORTANTE - CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER DETENIDAMENTE

De acuerdo con las Normas Internacionales de Seguridad EN 12221:2008

ADVERTENCIA - JAMÁS DEJA SU HIJO SIN ATENDER NI EN EL VESTIDOR

ADVERTENCIA

Advertencia: No dejar al niño nunca desatendido.



Antes de usar el producto, asegúrese que las partes de montaje estén bien apretados y recuerde inspeccionar regularmente para que se mantengan así.

Ser consciente del riesgo de fuego abierto y otras fuentes de calor, tales como radiadores incandescentes, estufas de gas, etc... en la vecindad próxima del cambiador.

Si es posible, no ponga su vestidor cerca de ningún radiador o salida de aire caliente.

El vestidor se debe limpiar con un trapo ligeramente húmedo y secada suavemente.

El uso de productos de limpieza abrasivos no se recomienda.

El vestidor no debe ser desmontado bajo ningún concepto.

Este modelo fue diseñado para uso con niños hasta los 15kg.

No utilizar recambios distintos de los autorizados por el fabricante o distribuidor.

No utilizar el vestidor si cualquier componente está roto o se ha perdido.

No permite que jueguen otros niños cerca al vestidor cuando en uso.

Siempre asegúrese que el vestidor esté correctamente montado y esté completamente nivelado.

No utilice el vestidor para transportar su bebé ni para ningún uso no indicado.

No monte nada al vestidor que puede hacerlo inestable.

Manejar o mover muebles de madera sin cuidado puede causar daños.

No abre más de un cajón a la vez.

GARANTIA

Todos los productos **TRAMA** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

TRAMA no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

Este producto **TRAMA** es pulido a mano para dar un acabado de alto brillo. En una posible inspección más cercana, puede parecer que contienen pequeñas imperfecciones; pero estas son el resultado del proceso normal en su fabricación y del uso de materias primas naturales. Estas pequeñas imperfecciones no se consideraran como un defecto de fabricación y ninguna reclamación como tal será admitida a trámite, por parte del Punto de Venta o **TRAMA**.

TRAMA se reserva el derecho de cambiar los diseños o las especificaciones de sus productos siempre que lo entienda conveniente.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

Este artigo está de acordo com a Norma de Segurança EN 12221:2008

ATENÇÃO - NUNCA DEIXE O SEU BÉBÉ SOZINHO EM CIMA DO MUDA FRALDAS

ATENÇÃO

ATENÇÃO: Nunca deixar a criança sem vigilância.



Certifique-se, na montagem e de forma regular, que todos os componentes estão bem montados e apertados.

Não deverá utilizar o artigo junto de fontes de calor tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

Na limpeza do artigo deverá utilizar um pano húmido e para a enxugar um pano macio.

Nunca utilize agentes de limpeza abrasivos.

Este artigo destina-se a ser usado até aos 15 kg.

Utilize, apenas peças de substituição fornecidas pelo fabricante ou distribuidor.

Não deverá utilizar o artigo se este tiver qualquer componente partido, danificado ou em falta.

Não deixar outras crianças brincar junto de unidade de muda, quando se encontra um bebé no mesmo.

Assegure-se que o colchão está correctamente posicionado.

Não transporte o bebé no vestidor nem o utilize para qualquer outro fim.

Não prenda objectos ao vestidor, pois poderá causar instabilidade.

O descuido na utilização da mobília de madeira pode causar danos à mesma.

Nunca abrir mais do que uma gaveta em simultâneo.

GARANTIA

Todos os produtos **TRAMA** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **TRAMA** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

Este produto **TRAMA** é polido manualmente para se obter um acabamento de alto brilho. Olhando atentamente pode parecer que tem ligeiras imperfeições, mas estas são o resultado do processo normal da sua produção e do uso de matérias-primas naturais. Estas ligeiras imperfeições não serão consideradas como defeitos de fabrico e, como tal, nenhuma reclamação sobre as mesmas será aceite pelo seu Revendedor ou pela **TRAMA**.

A **TRAMA** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

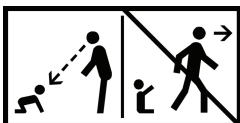
IMPORTANT – A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT

Conforme aux Exigences de Sécurité EN 12221:2008

ATTENTION - NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE SUR LE PLAN À LANGER

ATTENTION

Attention : Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le plan à langer.



Avant d'utiliser le plan à langer, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées, et n'oubliez pas de répéter cette vérification régulièrement.

Ne jamais placez le plan à langer près d'une source de chaleur (feu ouvert, électrique ou à gaz).

Entretenez le plan à langer à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite.

N'employez jamais des produits abrasifs.

Il ne faut en aucun cas démonter le plan à langer.

Le plan à langer est prévu pour les bébés jusqu'à 15kgs.

N'autorisez jamais d'autres enfants à jouer dans la proximité du plan à langer quand elle est occupée.

Vérifiez toujours que le plan à langer soit positionné correctement, fixe et à niveau.

Contrôlez régulièrement votre pièce supérieure: usure ou dégâts et vérifiez la sécurité des composants.

Ne déplacez pas votre enfant avec le plan à langer ou n'employez pas le plan à langer à d'autres fins.

N'accrochez rien au plan à langer qui puisse la rendre instable.

Prenez attention en déplaçant le plan à langer car il y a risque d'endommager les meubles en bois.

N'ouvrez pas plus d'un tiroir à la fois.

GARANTIE

Tous les produits **TRAMA** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période. **TRAMA** ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

Ce produit de **TRAMA** est poli à la main pour donner une finition à haute brillance. Toutes les imperfections mineures sont le résultat de la production normal et l'utilisation de ressources naturelles. Ces petites imperfections ne sont pas considéré comme un défaut de fabrication et toutes les plaintes ne seront pas reconnus ni par votre fournisseur ou **TRAMA**.

TRAMA réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK - AANDACHTIG LEZEN EN BIJHOUDEN VOOR EEN LATER GEBRUIK

Conform aan de internationale normen EN 12221:2008

WAARSCHUWING - LAAT NOOIT UW KIND ZONDER TOEZICHT OP DE LUIERPLANK

WAARSCHUWING

Opgelet: Laat nooit uw kind zonder toezicht op de luiерplank.



Het is niet aan te raden het luiерplank naast een warmtebron te zetten (bv open haard, gas of elektrisch vuur enz.).

De luiерplank moet onderhouden worden met een vochtige doek en daarna drooggewreven.

Gebruik geen schuurmiddelen. Wrijf gewoon droog met een zachte doek.

Indien mogelijk, plaats uw luiерplank niet in de nabijheid van een radiator of warme luchtbron.

Onzorgvuldig gebruik van een houten meubel kan schade eraan veroorzaken.

De luiерplank is voorzien voor een gebruik wanneer de baby ongeveer 15 kg weegt.

Laat nooit andere kinderen toe te spelen in de nabijheid van de luiерplank wanneer deze bezet is.

Vergewis u er steeds van dat de babje en luiерplank juist.

Verplaats uw kind niet met de luiерplank of gebruik de plank niet voor andere doeleinden.

Hang niets aan de luiерplank waardoor ze onstabiel zou worden .

De luiерplank mag om geen enkele reden uit elkaar gehaald worden.

Open nooit meer dan één lade tegelijkertijd.

WAARBORG

Alle **TRAMA** produkten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode.

TRAMA erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

Dit **TRAMA** product wordt met de hand gepolijst om een hoogglans afwerking te bekomen.

Eventuele kleine oneffenheden zijn het resultaat van het normale productieproces en het gebruik van natuurlijke grondstoffen. Dergelijke kleine onvolkomenheden worden niet beschouwd als een fabricagefout en eventuele klachten zullen niet erkend worden door uw leverancier en/of **TRAMA**.

TRAMA houdt zich het recht voor dessins en karakteristieken te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

PORTUGAL

TRAMA - TRANSF. DE MADEIRAS, S.A.

APARTADO 4 - ARCOZELO

4509-903 CALDAS DE S.JORGE

PORTUGAL

TELEF: 256 910270

FAX: 256 917056

E-mail: info_trama@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS Nº 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: service.france@bebecar.com

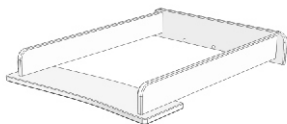
FABRIQUÉ AU PORTUGAL

Changing Surface

Vestidor Cómodas

Plan à Langer

Luierplank



TRAMA®

www.bebecar.com

